ICS 13.030.40, 13.040.40

VDI-RICHTLINIEN

Dezember 2008
December 2008

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Emissionsminderung
Anlagen zur Verarbeitung tierischer Nebenprodukte

Emission control
Animal by-products processing plants

VDI 2590

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Früher Ausgaben: 12.96; 08.07 Entwurf, deutsch
Former editions: 12/96; 08/07 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2008

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).
The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt Seite

Vorbemerkung 2
1 Anwendungsbereich 2
2 Allgemeine Hinweise 3
3 Begriffe 5
4 Technologie 9
4.1 Allgemeines 9
4.2 Technik der Verarbeitungsbetriebe 11
4.3 Entstehung, chemische Zusammensetzung und Menge der Emissionen 25
4.4 Energetische Produktverwendung 26
5 Möglichkeiten zum Vermeiden oder Vermindern der Emissionen 28
5.1 Organisatorische Maßnahmen 28
5.2 Technische Maßnahmen 29
5.3 Abluftreinigung 29
5.4 Abwasser (Anfall, Vermeidung und Behandlung) 32
5.5 Abfälle 36
5.6 Lärm 36
5.7 Effiziente Energienutzung 37
6 Immissionsbegrenzung und Beschränkung der Emissionen 39
7 Anleitung zur Emissionsmessung 40
7.1 Messstrecken und Messplätze 40
7.2 Messplanung 40
7.3 Durchführung der Emissionsmessung . . . 40
7.4 Messbericht 43
Anhang Bestimmung einer rohwarenspezifischen Geruchsstoffemission (Richtwert) 44
Schrifttum 46

Contents Page

Preliminary note 2
1 Scope 2
2 General 3
3 Terms and definitions 5
4 Technology 9
4.1 General 9
4.2 Unit operations of ABP processing plants 11
4.3 Origin and chemical composition of emissions, emission rates 25
4.4 Energy recovery from rendered animal by-products 26
5 Measures for the prevention or reduction of emissions 28
5.1 Organizational measures 28
5.2 Technical measures 29
5.3 Exhaust air treatment 29
5.4 Waste water (generation, prevention and treatment) 32
5.5 Waste 36
5.6 Noise 36
5.7 Efficient energy use 37
6 Limitation of ambient air impacts and emission control 39
7 Emission measurement instructions 40
7.1 Measurement sections and sampling locations 40
7.2 Measurement planning 40
7.3 Execution of emission measurements . . . 40
7.4 Measurement report 43
Annex Calculation of a raw material-specific odour emission (guide value) 44
Bibliography 46

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL

Ausschuss Anlagen zur Verarbeitung tierischer Nebenprodukte

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 3: Emissionsminderung II